

Curriculum



Nome Name:	LAURA
Cognome Surname:	BALBIANI

ORCID:	0000-0002-2479-0006
Scopus Author ID:	n.d.
WOS Author ID:	n.d.
Sito WEB WEB site:	https://docenti.unicatt.it/ppd2/it/backoffice/docenti/05636/laura-balbiani/profilo

POSIZIONE PROFESSIONALE ATTUALE / CURRENT PROFESSIONAL POSITION:

Posizione attuale Current position:	In servizio
Qualifica Qualification:	Professore Associato confermato
Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company:	Università Cattolica del Sacro Cuore
Nazione Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company Country:	ITA
Anno inizio Start Year:	2011
Anno fine End Year:	n.d.

PRECEDENTI ESPERIENZE LAVORATIVE (ULTIMI 10 ANNI) / PREVIOUS WORK EXPERIENCE (LAST 10 YEARS):

Qualifica Qualification:	Professore Associato (L. 240/10)
-----------------------------	----------------------------------

Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company	Università della VALLE D'AOSTA
Posizione Sede Lavorativi (indicare Nazione e Città) Workplace Location (specify Country and City):	Aosta, VAL, Italia
Anno inizio Start Year:	2011
Anno fine End Year:	2021
Descrizione Description:	

LINGUE / LANGUAGES:

Lingua Language:	Tedesco
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Italiano
Scrittura Writing:	madrelingua
Comunicazione Communication:	madrelingua

Lingua Language:	Inglese
Scrittura Writing:	C1
Comunicazione Communication:	C1

AREA/SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE / AREA/SECTOR SCIENTIFIC-DISCIPLINARY

Area scientifico-disciplinare Area scientific-disciplinary:	Scienze dell'antichità filologico-letterarie e storico-artistiche
Area scientifico-disciplinare codice Area scientific-disciplinary code:	10
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-Lingua, traduzione e linguistica tedesca
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-GERM-01/C

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI SCIENTIFICI
CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI
MASSIMO 10 PUBBLICAZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN
SCIENTIFIC RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS (WITH
ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 PUBLICATIONS):**

<p>Descrizione Description:</p>	<p>- partecipazione a numerosi convegni internazionali e nazionali, come relattrice (anche su invito), come organizzatrice e componente del comitato scientifico; - premio per le pubblicazioni di alta qualità, conseguito nel 2022 per l'edizione-traduzione di J.W. Goethe: "Dalla mai vita: poesia e verità"; - partecipazione a progetti di rilevante interesse di Ateneo (PRIA) ad Aosta e Milano: ad Aosta come P.I. del progetto "Riscoprire spazio e tempo: nuovi linguaggi per il turismo post-Covid in Valle d'Aosta"; a Milano come componente di due unità di ricerca del progetto: "Paradigmi culturali, innovazione e dinamiche cognitivo-formative in società complesse e tecnologicamente avanzate". - partecipazione al PRIN 2023-2025: "LITI - La lingua tedesca in Italia: dove siamo e dove vogliamo andare", P.I. Federica Ricci Garotti (Università di Trento) - componente del consiglio direttivo della Knorr von Rosenroth-Gesellschaft (Sulzbach-Rosenberg) e del Gremium per la valutazione dei progetti di ricerca trilaterali (Villa Vigoni, nel triennio 2019-2021) - componente del modulo A2 (History of Lexicography) del Master Europeo "EMLex" (programma Erasmus Mundus) - borsa di studio della Kunststiftung NRW a finanziamento di un soggiorno di studio in Germania di 6 settimane (luglio-agosto 2018) - direzione e coordinamento del Comitato scientifico e della redazione della rivista di classe A "L'Analisi Linguistica e letteraria".</p>
-------------------------------------	--

PUBBLICAZIONI / PUBLICATIONS:

<p>Anno della pubblicazione Year of publication:</p>	<p>2020</p>
<p>Citazione Citation:</p>	<p>Balbiani (2020). Johann Wolfgang Goethe: Dalla mia vita: poesia e verità. IL PENSIERO OCCIDENTALE, p. 1-2112, MILANO:Bompiani, ISBN: 9788830104105, ISSN: 1723-8560</p>

<p>Anno della pubblicazione Year of publication:</p>	<p>2021</p>
<p>Citazione Citation:</p>	<p>Balbiani (2021). Christian August und Johann Ludwig von Sulzbach auf Bildungsreise, mit Edition des handschriftlichen Reiseberichts (1642-1643). vol. 31, p. 249-450, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien:Peter Lang AG, ISBN: 9783034344661</p>

<p>Anno della pubblicazione</p>	<p>2015</p>
---------------------------------	-------------

Year of publication:	
Citazione Citation:	BALBIANI L (2015). Iperione o l'eremita in Grecia. IL PENSIERO OCCIDENTALE, p. 1-974, MILANO:Bompiani, ISBN: 9788845278785, ISSN: 1723-8560

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Laura Balbiani (2024). ‚That’s How You Do It!’ Or Better not? Early Modern Recipes and Their Readers. In: (a cura di): Stefan Laube, Tracts of Action. Material, Visual, and Practical Dimensions of Early Modern How-to Books. LIBRARY OF THE WRITTEN WORD, vol. 127, p. 213-236, Leiden-Boston:Brill, ISBN: 9789004683372, ISSN: 1874-4834

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	BALBIANI L (2023). Fachsprachen im DaF-DaZ-Unterricht. In: (a cura di): Sandro Moraldo; Paola Paumgardhen; Eriberto Russo, DAF-/DAZ-UNTERRICHT IM ITALIENISCHEN SCHULSYSTEM. THEORIE UND PRAXIS. vol. 1, p. 107--121, MILANO:Mimesis Edizioni, ISBN: 9788857599854, doi: 10.7413/krtk0006

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	BALBIANI L (2024). La fraseologia nei dizionari tedeschi tra Cinque e Seicento. L’esempio del lemma 'dito/Finger/digitus'. In: (a cura di): Cosimo De Giovanni, Michela Murano, Maria Teresa Zanola, Fraseologia e paremiologia. Modelli e dinamiche. p. 47-65, MILANO:EDUCatt, ISBN: 9791255353423

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	BALBIANI L (2023). Wörter unterwegs: Glanzlichter aus der Geschichte des Reisewörterbuchs. In: (a cura di): Anne-Kathrin Gärtig-Bressan, Marella Magris, Alessandra Riccardi, Goranka Rocco, An der Schnittstelle von deutscher Sprache, Literatur und Translation / Intersezioni tra lingua tedesca, letteratura e traduzione. Festschrift für Lorenza Rega zum 70. Geburtstag. LINGUISTICA CONTRASTIVA, vol. 14, p. 283-301, BERLIN:Peter Lang, ISBN: 978-3-631-87884-2, ISSN: 2192-3507

Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	BALBIANI L (2020). Kant aus der Sicht seiner Übersetzer. Italienische Neuübersetzungen der Werke Kants 1985–2017. In: (a cura di): Gisela Schlüter, Kants Schriften in Übersetzungen. ARCHIV FÜR BEGRIFFSGESCHICHTE. SONDERHEFT, vol. 15, p. 157-173, HAMBURG:Felix Meiner, ISBN: 9783787338573, ISSN: 1617-4399

Anno della pubblicazione Year of publication:	2018
Citazione Citation:	BALBIANI L (2018). Intermedialität und die politisch-konfessionelle Propaganda im Dreißigjährigen Krieg. Ein Fallbeispiel aus der Rezeption von Tommaso Campanella. In: (a cura di): Johann Anselm Steiger, Reformation heute. Bd. IV: Reformation und Medien. Zu den intermedialen Wirkungen der Reformation. p. 197-219, LEIPZIG:Evangelische Verlagsanstalt, ISBN: 9783374053605

Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	BALBIANI L (2020). Er, wir oder ich? Frühneuzeitliche Reiseberichte auf dem Weg zur Autobiographie. CULTURA TEDESCA, vol. 58, p. 35-54, ISSN: 1720-514X

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI PROGETTI DI RICERCA E PREMI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PRINCIPAL INVESTIGATOR O COORDINATORE LOCALE DI PROGETTI DI RICERCA COMPETITIVI NAZIONALI O INTERNAZIONALI, SIGNIFICATIVI PREMI CONSEGUITI PER LA PROPRIA ATTIVITÀ DI RICERCA)/ DESCRIPTION OF THE MAIN RESEARCH PROJECTS AND AWARDS AWARDED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 ACHIEVEMENTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PRINCIPAL INVESTIGATOR OR LOCAL COORDINATOR OF NATIONAL OR INTERNATIONAL COMPETITIVE RESEARCH PROJECTS, SIGNIFICANT AWARDS AWARDED FOR YOUR RESEARCH ACTIVITY):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SVILUPPO DI RETI E RELAZIONI SCIENTIFICHE NAZIONALI E INTERNAZIONALI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PARTECIPAZIONE O ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI; CONTRIBUTI A CONSORZI DI RICERCA) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF DEVELOPMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC NETWORKS AND RELATIONS

(WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PARTICIPATION OR ORGANIZATION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL CONFERENCES; CONTRIBUTIONS TO RESEARCH CONSORTIA):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SUPPORTO ALLA COMUNITÀ SCIENTIFICA (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, RESPONSABILITÀ DI DIREZIONE DI COMITATI EDITORIALI; INCARICHI DI VALUTAZIONE DELLA RICERCA PRESSO ISTITUZIONI NAZIONALI O INTERNAZIONALI; RESPONSABILITÀ ISTITUZIONALI ALL'INTERNO DELL'ISTITUZIONE DI APPARTENENZA O DI ALTRE ISTITUZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF SUPPORT TO THE SCIENTIFIC COMMUNITY (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, MANAGEMENT RESPONSIBILITIES OF EDITORIAL COMMITTEES; RESEARCH EVALUATION ROLES AT NATIONAL OR INTERNATIONAL INSTITUTIONS; INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES WITHIN THE INSTITUTION OF AFFILIATION OR OTHER INSTITUTIONS):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 3 RISULTATI, RELATIVI ALLA PARTECIPAZIONE DEL CANDIDATO ALLE ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF KNOWLEDGE VALORIZATION (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 3 RESULTS, RELATING TO THE CANDIDATE'S PARTICIPATION IN KNOWLEDGE VALORIZATION ACTIVITIES):

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

Informazioni aggiornate alla data di candidatura 14-05-2025

LAURA BALBIANI

Il presente curriculum costituisce allegato e parte integrante dell'incarico sottoscritto